

Cod. D1531

DUKE



Via Emilia, 11
24052 AZZANO S.PAOLI
(BG) ITALY

CABERG s.r.l.
www.caberg-helm.com



Italiano	pag. 2-3
English	pag. 4-5
Deutsch	pag. 6-7
Français	pag. 8-9
Español	pag. 10-11
Pictures	pag. 12-13

DUKE

Il casco Duke, grazie alla doppia omologazione P/J può essere utilizzato in 2 configurazioni (mentoniera chiusa "P" e mentoniera aperta "J")

Leva P/J

Quando la leva P/J viene posizionata in "J" è possibile bloccare la mentoniera in posizione sollevata (Fig.1) La selezione "J" può essere eseguita anche prima di aver alzato il mentone.

ATTENZIONE! In questa configurazione non è possibile richiudere la mentoniera. Non forzarne la chiusura perché ciò potrebbe causare danni al meccanismo di chiusura del casco.

Per poter chiudere la mentoniera è necessario spostare la leva P/J nella posizione "P"

Quando la leva laterale P/J viene posizionata in "P" la mentoniera può essere aperta o chiusa. (Fig.2)

ATTENZIONE!

- Il livello di protezione di questo casco è in funzione della configurazione adottata dall'utente: protezione completa con mentoniera chiusa e protezione parziale con mentoniera aperta.

- Durante la guida non viaggiare con mentoniera alzata se la leva P/J non è in posizione "J"

1. ISTRUZIONI SMONTAGGIO/MONTAGGIO VISIERA TRASPARENTE

- 1.1 Aprire la visiera fino a far coincidere la freccia presente sul meccanismo con la tacca della visiera. Spingere il bottone A di sgancio verso la parte posteriore del casco e svincolare la visiera (Fig.3)
- 1.2 Ripetere l'operazione sul lato opposto e rimuovere la visiera
Per rimontare la visiera eseguire le suddette operazioni in senso contrario.

2. ISTRUZIONI SMONTAGGIO VISIERA FUME'.

- 2.1 Posizionare la leva d'aggancio verso la parte anteriore del casco. (Fig.4)
- 2.1 Sganciare la visiera fumè sollevando con un piccolo cacciavite piatto il cursore che la tiene vincolata alla leva d'aggancio. (Fig.5)
- 2.3 Sganciare la visiera fumè nei lati esercitando una leggera trazione verso l'esterno del casco e sfilare la visiera ormai svincolata. (Fig.6).

3. ISTRUZIONI MONTAGGIO VISIERA FUME'

- 3.1 Agganciare la visiera fumè esercitando una leggera pressione nelle zone laterali. (Fig.7)
- 3.2 Posizionare la leva di aggancio verso la parte anteriore del casco (Fig.4)
- 3.3 Spingere la visiera fumè verso l'interno del casco fino a fissarla alla leva d'aggancio. (Fig.7)

ATTENZIONE! Non utilizzare la visiera fumè nelle ore notturne o di scarsa visibilità.
ATTENZIONE! Ogni operazione di regolazione della visiera fumè deve essere eseguita a veicolo fermo.

4. ISTRUZIONI SMONTAGGIO/MONTAGGIO MENTONE APRIBILE

Il mentone di questo casco può essere smontato per facilitare le operazioni di pulizia dei meccanismi.

4.1 Ripetere l'operazione 1.1

4.2 Svitare la vite B in entrambi i lati (Fig.8)

4.3 Sganciare il mentone apribile

Per rimontare il mentone apribile eseguire le suddette operazioni in senso contrario.

ATTENZIONE! Non utilizzare il casco privo del mentone.

5. ISTRUZIONI SMONTAGGIO FODERA INTERNA LAVABILE

Per lo smontaggio della cuffia interna potete iniziare indifferentemente dal guanciale destro o sinistro.

5.1 A mentone alzato rimuovere il guanciale sganciando i bottoni di fissaggio posti sul retro, quindi ripetere l'operazione anche sull'altro guanciale. (Fig.9)

5.2 Estrarre il guanciale sfilandolo dal cinturino sottogola attraverso l'asola, quindi ripetere l'operazione anche sull'altro guanciale.

5.3 Partendo dal paranuca sganciare la fodera esercitando una leggera trazione verso l'interno del casco. (Fig.10) Continuando la leggera trazione svincolare le linguette frontali dal supporto fissato alla calotta.

5.4 Estrarre completamente la fodera dal casco.

PULIZIA CUFFIA INTERNA LAVABILE

- Lavare rigorosamente a mano con sapone neutro a 30° C max.
- Risciacquare in acqua fredda, non stirzare, asciugare a temperatura ambiente.

ATTENZIONE! Non lavare mai la cuffia interna in lavatrice. Per la pulizia della cuffia interna non utilizzare mai petrolio, benzina o altri solventi.

6. ISTRUZIONI MONTAGGIO FODERA INTERNA LAVABILE

6.1 Posizionare la fodera interna nel casco.

6.2 Inserire la linguetta di fissaggio C sinistra tra il polistirolo del casco e la calotta (Fig.11). Ripetere l'operazione anche per la linguetta di fissaggio destra

6.3 Inserire e agganciare le linguette di fissaggio frontali al supporto fissato alla calotta (Fig.12)

6.4 Inserire le linguette di fissaggio zona paranuca tra il polistirolo del casco e la calotta (Fig.13)

6.5 Inserire il cinturino sottogola nell'asola del guanciale. Ripetere l'operazione anche per l'altro guanciale.

6.6 Agganciare i guanciali premendo i bottoni di fissaggio posti sul retro. (Fig.9)

ATTENZIONE! Ogni operazione di apertura e chiusura della mentoniera deve essere eseguita a veicolo fermo.

DUKE

Your helmet DUKE thanks to the double homologation P/J can be used in 2 configurations (chin guard closed "P" and chin guard open "J")

Lever P/J

When the P/J lever is positioned on "J" it is possible to block the chin guard in the open position (Fig.1). The selection on the position "J" can be done before the opening of the chin guard.

WARNING! In this position it is not possible to close the chin guard. Do not force the closure as this could cause damages to the closing mechanism of the helmet.

To be able to close the chin guard it is necessary to move the P/J lever to the "P" position.

When the lever P/J is positioned on "P" the chin guard can be opened and closed (Fig.2)

WARNING!

The level of protection of this helmet is in function of the configuration adopted by the user: full protection with the chin guard closed and partial protection when the chin guard is open.

Whilst on the move do not ride with the chin guard in the open position if the P/J lever is not positioned in the configuration "J"

1. HOW TO FIX AND REMOVE THE CLEAR VISOR

- 1.1 Open the visor until the arrow on the ground plate and the arrow on the visor meet. Press button A towards the back of the helmet and detach the visor (Fig.3)
- 1.2 Repeat the same process on the other side and remove the visor.
To assemble back the visor, repeat the above process in inverse order

2. INSTRUCTION TO REMOVE THE SMOKED VISOR

- 2.1 Drive forward the top lever to remove the smoked visor (Fig.4)
- 2.2 Demount the smoked visor putting up with a flat screwdriver the slider which fix it to the lever (Fig.5)
- 2.3 Release the smoked visor by pulling slightly outward (Fig.6)

3. INSTRUCTION TO ASSEMBLE THE SMOKED VISOR

- 3.1 Clip the smoked visor accommodating its side parts into their seating slightly pressing. (Fig.7)
- 3.2 Drive forward the top lever (Fig.4)
- 3.3 Drive the smoked visor inside till to fix it to the slider (Fig.7)

WARNING: Never use the smoked visor during the night or with scarce visibility condition

WARNING: Any adjustments to the smoked visor must be done with the two-wheeler in still position

4. REMOVING/FIXING THE OPENING CHIN GUARD

The chin guard on this helmet can be removed to make it easier to clean the various mechanisms.

4.1 Repeat steps 1.1.

4.2 Unscrew the screw **B** (Fig.8).

4.3 Release the opening chin guard.

Repeat the above steps in the reverse order to return the opening chain guard to its original position.

CAUTION! Never use the helmet without the chin guard.

5. REMOVING THE WASHABLE INTERNAL LINING

You can start to remove the internal padding from either the right or left cheek.

5.1 With the chin guard raised, remove the cheek pad by detaching the studs at the back. Then repeat for the other side (Fig.9).

5.2 Extract the cheek pad by extracting it from the chin strap through the slot. Then repeat for the other side.

5.3 Starting from the neck protection, release the lining by pulling slightly towards the inside of the helmet (Fig.10).

Still pulling slightly, detach the front fixing strips from the support fixed to the shell.

5.4 Now extract all the lining from the helmet.

CLEANING THE WASHABLE LINING

- Scrub by hand with neutral soap and water (max 30° C).
- Rinse with cold water. Do not wring. Dry at room temperature.

CAUTION! Never wash the lining in the washing machine. Never use petrol or other solvents to clean the lining.

6. FITTING THE WASHABLE INTERNAL LINING

6.1 Place the internal lining in the helmet.

6.2 Introduce left-hand fixing strip **C** between the polystyrene of the helmet and the shell (Fig.11). Repeat the operation for the right-hand fixing strip.

6.3 Introduce and attach the front fixing strips to the support fixed on the shell (Fig.12).

6.4 Introduce the fixing strips in the neck area between the polystyrene of the helmet and the shell (Fig. 13).

6.5 Insert the chin strap in the slot in the cheek pad. Repeat for the other cheek.

6.6 Attach the cheek pads by pressing the studs at the back (Fig.9).

CAUTION! You must always stop your bike before opening/closing the chin guard.

DUKE

Der Helm DUKE kann durch die doppelte Homologation P / J in 2 Einstellungen verwendet werden. (Kinnschutz geschlossen "P" und Kinnschutz offen "J")
 Wenn der Hebel auf "J" positioniert ist, ist es möglich den Kinnschutz in der offenen Position zu blockieren. (Abb.1)

ACHTUNG! In dieser Position ist es nicht möglich, den Kinnschutz zu schließen, da sonst Schäden an dem Schließmechanismus auftreten können.

Um den Kinnschutz zu schließen ist es notwendig, den Hebel auf Position "P" zu stellen.

Wenn der Hebel auf "P" positioniert ist, kann der Kinnschutz sowohl geöffnet als auch geschlossen werden (Abb.2)

ACHTUNG!

Während der Fahrt nicht mit dem Kinnschutz in der offenen Position fahren, ohne dass der Hebel in der Einstellung "J" positioniert ist und dadurch der Kinnschutz blockiert wird.

Der Umfang des Schutzes dieses Helmes ist abhängig von der Einstellung durch den Benutzer. Der volle Schutz ist bei geschlossenem Kinnschutz vorhanden, der teilweise Schutz, wenn der Kinnschutz geöffnet ist."

1. WECHSELN DES VISIERS

- 1.1 Öffnen Sie das Visier so weit,bis sich der pfeil des Visier mit dem der Grundplatte trifft. Die Taste A nach hinten schieben und das Visier vom Mechanismus befreien (Abb.3)
- 1.2 Wiederholen Sie die Prozedur1.1 auf der anderen Helmseite,um das Visier vollständig vom Helm abzumontieren
 Um das Visier wieder an den Helm zu montieren,die o.g. Prozeduren in umgekehrter Reihenfolge durchführen.

2. AUSBAU DER SONNENBLELDE

- 2.1 Sonnenblendenhebel nach vorne schieben (Abb.4).
- 2.2 Mit einem flachen Schraubenzieher die Sonnenblende vom Schieber lösen (Abb.5)
- 2.3 Die Sonnenblende mit einem leichten Zug nach außen, aus dem Helm herausnehmen (Abb.6).

3. EINBAU DER SONNENBLELDE

- 3.1 Die Sonnenblende mit einem leichten Druck in die seitliche Schale einführen (Abb.7).
- 3.2 Sonnenblendenhebel nach vorne schieben (Abb.4).
- 3.3 Die Sonnenblende in zwischen Innen- und Außenschale bis zum Einraten in den Schieber hineinschieben (Abb.7).

ACHTUNG: die Sonnenblende nicht im Dunkeln oder bei schlechter Sicht benutzen.

ACHTUNG:die Regulierung der Sonnenblende darf nur beim stehendem Fahrzeug ausgeführt werden.

4. GEBRAUCHSANLEITUNG ZUM AB-UND ZUSAMMENBAU VOM KINNTEIL

Das Kinntteil vom Helm kann zur reibungslosen Reinigung abgenommen werden.

- 4.1 Die Schritte vom Punkt 1.1 wiederholen.
- 4.2 Die Schraube **B** aufschrauben (Abb.8).
- 4.3 Das Kinntteil abnehmen.

Für den Zusammenbau des aufklappbaren Kinntteils, die oben erwähnten Schritte in umgekehrter Reihenfolge wiederholen.

ACHTUNG! Den Helm nicht ohne Kinntteil benutzen.

5. GEBRAUCHSANLEITUNG ZUM ABNEHMEN DES WASCHBAREN INNENFUTTER

Zum Abnehmen des Innenfutters können Sie entweder vom linken oder rechten Wangenpolster beginnen.

- 5.1 Bei hochgeklapptem Kinntteil, das Wangenpolster langsam herausnehmen, indem man den Druckknopf löst. Dasselbe nun auf der Gegenseite wiederholen (Abb.9).
- 5.2 Das Wangenpolster herausnehmen und vom Gurtsystem durch das Knopfloch ziehen. Dasselbe nun auf der Gegenseite wiederholen.
- 5.3 Das Innenfutter des Helmes leicht am Hinterkopf herausziehen (Abb.10). Die Vorderzunge, die auf einem Halter an der Schale befestigt ist, abnehmen.
- 5.4 Das Futter ganz aus dem Helm herausnehmen.

REINIGUNG DES WASCHBAREN INNENFUTTERS

- Nur mit der Hand und einer neutralen Seife bei 30° C waschen
- Mit kaltem Wasser ausspülen, nicht auswringen und bei Zimmertemperatur trocknen lassen.

ACHTUNG! Das Innenfutter nie in der Waschmaschine waschen. Für die Reinigung des Innenfutters niemals Erdöl, Benzin oder andere Lösungsmittel verwenden.

6. GEBRAUCHSANLEITUNG ZUM ANBRINGEN DES WASCHBAREN INNENFUTTER

- 6.1 Das Innenfutter im Inneren des Helmes positionieren.
- 6.2 Die linke Befestigungszunge **C** zwischen Styropor und Schale des Helmes (Abb.11) hineinlegen. Die gleichen Schritte für die rechte Befestigungszunge wiederholen.
- 6.3 Die Vorderzunge am Halter, der an der Schale befestigt ist, (Abb.12) auflegen und ansetzen.
- 6.4 Die Befestigungszunge auf der Hinterkopfseite zwischen Styropor und Schale des Helmes einlegen (Abb.13).
- 6.5 Das Gurtsystem in das Knopfloch des Wangenpolsters einlegen. Die gleichen Schritte auch für das andere Wangenpolster wiederholen.
- 6.6 Beide Wangenpolster anlegen, auf die hinteren Befestigungsknöpfe (Abb.9) drücken.

ACHTUNG! Das Kinntteil nicht während der Fahrt hoch- oder herunterklappen

DUKE

Quand le levier P/J vient positionné sur 'J' est possible bloquer la mentonnière en position soulevée (Fig.1). La sélection J' peut être effectuée même avant d'avoir soulevé le menton.

ATTENTION! Avec cette configuration il n'est pas possible refermer la mentonnière. Ne pas forcer la fermeture car cela pourrait causer des dégâts au mécanisme de fermeture du casque.

Pour pouvoir fermer la mentonnière il faut déplacer le levier P/J sur la position 'P'

Quand le levier latéral P/J est positionné sur 'P' la mentonnière peut être ouverte ou fermée (Fig.2)

ATTENTION!

- le niveau de protection de ce casque est en fonction de la configuration adoptée par les usagers: protection complète avec mentonnière fermée et protection partielle avec mentonnière ouverte.

- Pendant la conduite ne pas voyager avec mentonnière soulevée si on a pas déplacé le levier P/J en position 'J'

1. INSTRUCTIONS DE DEMONTAGE POUR L'ENCRAN TRANSPARENT

- 1.1 Soulever L'Écran de manière à faire coincider le repère sur le mécanisme central de fixation avec celui situé sur l'écran. Pousser le bouton A vers la partie arrière du casque et dégager l'écran (Fig.3).
- 1.2 Faire la même opération sur le côté opposé et enlever complètement l'écran
Pour remettre l'écran, effectuer les opérations ci-dessus dans le sens inverse.

2. instructions démontage écran solaire

- 2.1 Positionner le levier d'accrochement vers la partie antérieure du casque (Fig.4)
- 2.2 Déclencher l'écran solaire en soulevant avec un petit tournevis plat le curseur qui le tient lié au levier d'accrochement (Fig.5)
Déclencher l'écran solaire aux côtés pratiquant une légère traction vers l'extérieur du casque et défiler l'écran déjà dégagé (Fig.6)

3. INSTRUCTIONS MONTAGE ÉCRAN SOLAIRE

- 3.1 Accrocher l'écran solaire pratiquant une légère pression aux zones latérales (Fig.4)
- 3.2 Positionner le levier d'accrochement vers la partie antérieure du casque (Fig.5)
- 3.3 Pousser l'écran solaire vers l'intérieur du casque jusqu'à le fixer au levier d'accrochement (Fig.6)

ATTENTION! Ne jamais utiliser l'écran solaire quand vous roulez de nuit ou quand la visibilité est faible.

ATTENTION! Les manipulations de l'écran solaire doivent être effectuées lorsque vous êtes à l'arrêt.

4. INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE/DEMONTAGE DE LA MENTONNIERE OUVRABLE

La mentonnière de ce casque peut être démontée pour faciliter le nettoyage des mécanismes.

4.1 Répéter l' opération 1.1 et.

4.2 Dévisser les vis latérales B (Fig. 8).

4.3 Détacher la mentonnière ouvrable.

Pour remonter le menton ouvrable, faites ces opérations dans le sens contraire.

ATTENTION! Ne pas utiliser le casque sans sa mentonnière.

5. INSTRUCTIONS POUR LE DEMONTAGE DE L'INTERIEURE LAVABLE

Pour le démontage de la coiffe intérieure, vous pouvez commencer par l'oreille droite ou gauche.

5.1 Quand la mentonnière est levée, enlevez une oreillette en détachant les boutons de fixation qui se trouvent à l'arrière. Ensuite répétez l'opération pour l'autre oreillette (Fig.9).

5.2 Enlever cette oreillette en la faisant passer par la petite ceinture jugulaire à travers la boutonnière. Faites la même chose pour l'autre oreillette.

5.3 En partant du pare nuque, détacher la doublure par une petite traction vers l'intérieur du casque. (Fig.10). Tout en continuant la traction, enlever les languettes antérieures du support fixé à la calotte.

5.4 Enlever complètement la doublure du casque.

NETTOYAGE DE LA COIFFE INTERIEURE LAVABLE

- Laver à main avec du savon neutre , max. 30° C.

- Rincer à l'eau froide, ne pas essorer et faire sécher.

ATTENTION! Ne jamais laver la coiffe intérieure en machine. Pour le nettoyage de la coiffe, ne jamais utiliser du pétrole, de l'essence ou d'autres solvants.

6. INSTRUCTIONS POUR LE MONTAGE DE L' INTERIEURE LAVABLE

6.1 Mettre la doublure intérieure dans le casque.

6.2 Placer la languette de fixation C gauche entre le polystyrène du casque et la calotte (Fig.11). Faites la même chose pour la languette de fixation de droite.

6.3 Placer et attacher les languettes de fixation antérieures au support fixé à la calotte (Fig.12).

6.4 Placer les languettes de fixations de la zone pare nuque entre le polystyrène du casque et la calotte (Fig.13).

6.5 Placer la petite ceinture jugulaire dans la boutonnière de l'oreillette.

Répéter l'opération pour l'autre oreillette.

6.6 Attacher les oreillettes en poussant les boutons de fixation qui se trouvent à l'arrière (Fig.9).

ATTENTION! Toutes les opérations d'ouverture et de fermeture de la mentonnière doivent être effectuées lorsque le véhicule est arrêté.

DUKE

El casco Duke, gracias a la doble homologación P/J puede ser utilizado en dos configuraciones (mentón cerrado P y mentón abierto J)

Pestaña P/J

Cuando la pestaña P/J se posiciona en J es posible bloquear el mentón en la posición indicada Fig.1. La selección J puede realizarse antes de alzar el mentón.

ATENCIÓN! En esta configuración no es posible alzar la mentonera. No forzar el cierre porque podría acarrear daños en el sistema de cierre del casco.

Para poder cerrar la mentonera debemos posicionar la pestaña en posición P

Cuando la pestaña lateral P/J se posiciona en P el mentón puede ser alzado o cerrado Fig.2

ATENCIÓN

- el nivel de protección de este casco estará en función de la configuración de uso que adopte el usuario: protección completa con mentón cerrado y protección parcial con mentón abierto

- durante la conducción no viajar con el mentón abierto si no se ha posiconado la pestaña en posición J

1. INSTRUCCIONES DE DESMONTAJE/MONTAJE DE LA PANTALLA TRASPIERA

- 1.1 Abrir la visera hasta hacer coincidir la flecha presente en el mecanismo con la flecha presente en la pantalla. Deslizar el botón A de apertura hacia la parte posterior del casco y de smontar la pantalla (Fig.3)
- 1.2 Repetir la operación en el lado opuesto y de smontar la pantalla del casco
Para montar la visera seguir las operaciones anteriores en sentido inverso

2. INSTRUCCIONES PARA RETIRAR LA PANTALLA AHUMADA

- 2.1 Mover hacia delante la palanca situada en la parte superior (Fig.4)
- 2.2 Desenganchar la pantalla ahumada levantando con un destornillador la pieza que la une a la palanca superior. (Fig.5)
Retirar la pantalla ahumada con un ligero movimiento hacia fuera. (Fig.6)

3. INSTRUCCIONES PARA MONTAR LA PANTALLA AHUMADA

- 3.1 Fijar la visera ahumada mediante una ligera presión en las zonas laterales. (Fig.7)
- 3.2 Mover hacia delante la palanca superior (Fig.4)
- 3.3 Mover la pantalla ahumada hacia adentro hasta fijarla en el enganche (Fig.7)

ADVERTENCIA: Nunca utilizar la visera ahumada durante la noche o en condiciones de poca visibilidad.

ADVERTENCIA: Cualquier ajuste de la pantalla ahumada debe ser hecho con el vehículo parado.

4. INSTRUCCIONES PARA MONTAR Y DESMONTAR LA MENTONERA

El mentón de este casco, puede desmontarse para facilitar la operación de limpieza del mecanismo.

- 4.1 Repetir la operación 1.1.
- 4.2 Roscar el tornillo B (Fig.8).
- 4.3 Quitar la mentonera.

ATENCIÓN: No utilizar el casco sin la mentonera.

5. INSTRUCCIONES PARA DESMONTAR ELFORRO INTERIOR LAVABLE

Para desmontar el forro interior se puede empezar indistintamente por la almohadilla derecha o izquierda.

- 5.1 Con la mentonera alzada retirad la almohadilla, desenganchándola del botón de fijación colocado en la parte posterior, repetir la misma operación con la otra almohadilla (Fig.9).
- 5.2 Extraer las almohadillas sacandolas de la correa de cierre atraves del ojal y repetir la misma operación con la otra almohadilla.
- 5.3 Partiendo del paranuca desenganchar el forro efectuando una ligera tracción hacia el interior del casco (Fig.10) Continuando la ligera tracción, desengañar la lengüeta frontal del soporte fijado en la calota.
- 5.4 Extraer completamente el forro del casco.

LIMPIEZA DEL FORRO INTERNO LAVABLE

- Lavarlo siempre a mano con jabón neutro y a una temperatura máxima de 30° C.

ATENCIÓN: No lavar nunca el forro interno en la lavadora. Para la limpieza del mismo no utilizar nunca, petroleo, benzina u otro disolvente.

6. INSTRUCCIONES PARA MONTAR EL FORRO INTERNO LAVABLE

- 6.1 Posicionar el forro en el interior del casco.
- 6.2 Insertar la lengüeta de fijación C izquierda entre el poliesterol del casco y la calota (Fig.11). Repetir la misma operación con la lengüeta de fijación derecha.
- 6.3 Insertar y enganchar la lengüeta de fijación frontal al soporte situado en la calota (Fig.12).
- 6.4 Insertar la lengüeta de fijación de la zona del paranuca entre el poliestirol del casco y la calota (Fig.13).
- 6.5 Insertar la correa de sujeción del casco en la almohadilla y repetir la operación con la otra almohadilla.
- 6.6 Enganchar la almohadilla oprimiendo el botón de fijación colocado posteriormente (Fig.9).

ATENCIÓN: Todas las operaciones de apertura y cierre de la mentonera deberan efectuarse con el vehículo parado.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

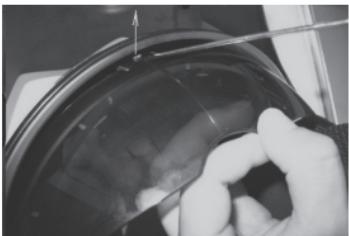


Fig. 5



Fig. 6

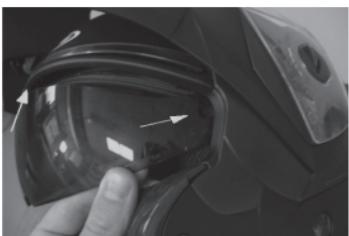


Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9



Fig. 10

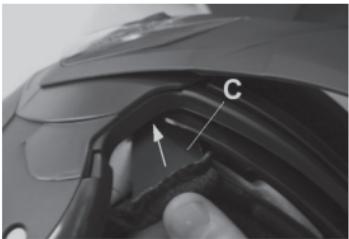


Fig. 11



Fig. 12



Fig. 13

Cod. D1531

DUKE



Via Emilia, 11
24052 AZZANO S.PAOLI
(BG) ITALY

CABERG s.r.l.
www.caberg-helm.com

